

(162)

Théâtre Impérial de l'Opéra Comique.

A Monsieur Lockroy.

LES Bourguignonnes,

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE,

Paroles de

M^r. Henri Meillhae,

Musique de

LOUIS DEFFÈS.

Partition pour Chant et Piano réduite à 1.80 francs

PRIX: 1^f NET.

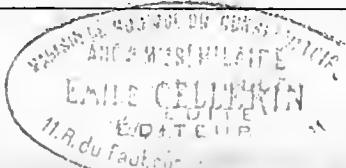
Des mêmes auteurs:

Le Café du Roi, opéra comique en un acte, net: 7^f

A.V.

PARIS,

au Magasin de Musique du CONSERVATOIRE,
Il, Faub^s Poissonnière, E. SAINT HILAIRE, éditeur.



162

LES BOURGUIGNONNES

OPÉRA COMIQUE en UN ACTE.

Paroles de
M. HENRI MEILHAC.

Musique de
LOUIS DEFFÈS

DISTRIBUTION

PERSONNAGES.

MANETTE.

THÉRÈSE.

LANDRY.

ACTEURS

GIRARD

DE ROIX

PONTHABD

CATALOGUE DES MORCEAUX

	Pages
INTRODUCTION	1
N^os 1 COUPLETS. <i>Garçons et filles du pays</i>	8
2. ROMANCE. <i>Ce temps ci ne ressemble</i>	14
3. DUO <i>Toutes deux mettons nous à table</i>	17
4. TRIO <i>Il a faim</i>	29
5. SCÈNE	55
6. DUO <i>Si tu veux de la jeunesse</i>	57
7. TRIO FINAL <i>Voici cette jeune personne</i>	81

Pour l'assister au Scène stades de M. L. et le seul sens de l'opéra-comique

LES BOURGUIGNONNES

Musique de Louis DEFFÈS.

G Flute.	5 Tamb.
D Flute.	Tamb. 2.
Hautbois.	Tambourin.
Clarinette.	G Caisse, Cymb.
Basses.	Timbales.
Tromp. en La.	Quintet.
2 Cors en S.	
2 Cors en B.	

INTRODUCTION.

All' moderato. $\text{♩} = 40$

PIANO.

Cor. librement.

a tempo

PP

Quat.

crescendo.

librement

f

Cor.

ff

2.

a tempo.

Allegro. ($\text{♩} = 96$)

Hauth.

D.F. Fl.
Hauth.
Clar.Bass.
Triangle.
Tambourin.

Musical score for orchestra and piano, page 5, measures 7-10.

Measure 7:

Piano (treble and bass staves): *f*

Measure 8:

Piano (treble and bass staves): *tr*

Measure 9:

Piano (treble and bass staves): *p*

Measure 10:

Tutti, 8^{va} ad lib.

Measure 11:

ff

Measure 12:

Haut.

Measure 13:

P. Fl., Haut., Ins. à vent.

Measure 14:

Quat.

p



A musical score for piano and bassoon, featuring five systems of music. The top system shows piano right-hand sixteenth-note patterns and bassoon eighth-note chords. The second system includes a bassoon part labeled 'Haut.' with dynamics 'sempre pp' and 'p' V. The third system continues the piano's sixteenth-note patterns. The fourth system shows piano eighth-note chords and bassoon eighth-note chords, with markings 'rit.', 'mf', 'Qu.', and 'H.'. The fifth system concludes the page with piano sixteenth-note patterns.

anini et un peu.

Haut.
sempre pp
p' V

rit.

a tempo.

rit. mf Qu. H.



I^o tempo.

Musical score page 2. The first system starts with a treble clef, one sharp, and common time. It has dynamics *p* and *>*. The second system begins with a bass clef, one sharp, and common time, featuring eighth-note patterns with dynamics *p* and *>*.

Tutti.

Musical score page 3. The first system shows a treble clef, one sharp, and common time with eighth-note patterns. The second system begins with a bass clef, one sharp, and common time, featuring eighth-note patterns with dynamics *f* and *>*. The third system starts with a treble clef, one sharp, and common time, with eighth-note patterns and dynamics *f*.

Harmonie.

Musical score page 4. The first system shows a treble clef, one sharp, and common time with eighth-note patterns. The second system begins with a bass clef, one sharp, and common time, featuring eighth-note patterns with dynamics *p* and *>*.

Tutti.

Musical score page 5. The first system shows a treble clef, one sharp, and common time with eighth-note patterns. The second system begins with a bass clef, one sharp, and common time, featuring eighth-note patterns with dynamics *f* and *>*. The third system starts with a treble clef, one sharp, and common time, with eighth-note patterns and dynamics *f*.

cresc.

Musical score page 6. The first system shows a treble clef, one sharp, and common time with eighth-note patterns. The second system begins with a bass clef, one sharp, and common time, featuring eighth-note patterns with dynamics *>* and *>*. The third system starts with a treble clef, one sharp, and common time, with eighth-note patterns and dynamics *cresc.*

Musical score page 7, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). Measure 1: Both staves play eighth-note patterns. Measure 2: Both staves play eighth-note patterns. Measure 3: Dynamics are indicated: forte (f) over the treble staff, piano (p) over the bass staff, and *animez.* (animate) below the bass staff. Measure 4: Both staves play eighth-note patterns.

Musical score page 7, measures 5-8. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes to A minor (one flat). Measure 5: Both staves play eighth-note patterns. Measure 6: Both staves play eighth-note patterns. Measure 7: Both staves play eighth-note patterns. Measure 8: The bass staff has a sixteenth-note pattern, while the treble staff continues its eighth-note pattern.

Musical score page 7, measures 9-12. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes back to A major. Measure 9: Both staves play eighth-note patterns. Measure 10: Both staves play eighth-note patterns. Measure 11: Both staves play eighth-note patterns. Measure 12: Both staves play eighth-note patterns. The instruction "(Rideau.)" is written above the treble staff in parentheses.

Musical score page 7, measures 13-16. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes to A minor (one flat). Measure 13: Both staves play eighth-note patterns. Measure 14: Both staves play eighth-note patterns. Measure 15: Both staves play eighth-note patterns. Measure 16: Both staves play eighth-note patterns. The dynamic *p* (piano) is indicated over the treble staff, and *cresc.* (crescendo) is indicated over the bass staff.

Musical score page 7, measures 17-20. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes back to A major. Measure 17: Both staves play eighth-note patterns. Measure 18: Both staves play eighth-note patterns. Measure 19: Both staves play eighth-note patterns. Measure 20: Both staves play eighth-note patterns.

Musical score page 7, measures 21-24. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes to A minor (one flat). Measure 21: Both staves play eighth-note patterns. Measure 22: Both staves play eighth-note patterns. Measure 23: Both staves play eighth-note patterns. Measure 24: Both staves play eighth-note patterns. The dynamic *ff* (fortissimo) is indicated over the treble staff, and the instruction "Elargissez le mouvement." (Widen the movement) is written below the bass staff.

COUPLETS.

All' moderato. (♩ = 60)

LANDRY,



MANETTE (à Thérèse)

Avec moi faux-tu-chanter?

LANDRY.

ne

THERÈSE

(Parle)

Ma femme! Oh!

Landry qui nous doit beaucoup d'argent fait mine de ne pas vouloir s'acquitter.

LANDRY.

Cette affaire m'occupe et je ne puis chanter!

Mais je suis

L la je suis là chantons cou si - ne Euvrais amou - reux Chantons tousles
 L (♩=96) Allegretto. MANETTE.
 L deux Quat. Garsons et filles du pa ys Mes amis Ecou -
 Ft.
 Clac.
 M - tez la chanson touchan - te Que disent les coeux de vingt ans Les amants, Grand ou -
 Ft.
 Clar.
 M petit chaen la chan - te El le a plus de mille couplets Tous complets Le re -
 Haut.
 Clar. Cor.
 M - frain est toujours le mê - me Vous le connaît - sez entre nous Presque tous,Ce char -
 Ft.

a tempo.

M. rit.
mant refrain c'est de t'aime de t'aime Tu m'aimes de t'ai
a tempo.
suzez. a tempo.

M. a tempo.
me Tu m'aimes de t'aime Ai mons nous Trouvez vous que ce refrain soit assez
fp

M. doux
LANDRY. El. clar. Je t'ai me Tu m'aimes de t'ai
de t'ai me Tu m'aimes Je t'ai me

M. me Ai mons nous Trouvez vous que ce refrain soit assez doux

L. Je t'aime Amons nous Trouvez vous que ce refrain soit assez doux

Ten.
fp f

I^e tempo.

11

LANDRY.

Landry's part consists of two staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature, starting with a forte dynamic. The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, starting with a piano dynamic. The vocal line is mostly eighth-note patterns, with some sixteenth-note figures in the bass staff.

L'autre cou-

MANETTE.

Manette's part consists of three staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature. The middle staff uses a bass clef and a common time signature, with lyrics: "Le veux tu chanter avec". The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, with dynamics "fp" and "Qual. seul." and a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes.

THÉRÈSE.

Thérèse's part consists of three staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature. The middle staff uses a bass clef and a common time signature, with lyrics: "moi? Un fermier nous tourmente à la ville voisine Et veut lancer les gens de". The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, with dynamics "fp" and "p" and a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes.

LANDRY.

Landry's part consists of two staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature, with lyrics: "rit. loi J'y-songe et je ne puis pas chanter avec toi. Moi je suis". The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, with dynamics "fp" and a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes.

rit.

L. Je suis la chantante, cousinne En vrais amoureux Chantons tous les deux
si mœ.

Allegretto. MANETTE.

Cette extravagante chanson Sans façon Mélange les choses les plus
 folles! L'enfer, le ciel, des cris, des pleurs Et des fleurs Quel désordre dans les pa-

M. roles Il n'est qu'un mot qui soit pourtant important C'est le dernier toujours le même C'est
 celui que vous savez tous Le plus doux Ce mot ravissant c'est de l'aimer de l'aimer Tu

fp

m'aimes Je t'ai - me Tu m'aimes Je t'aime Ai - mons nous Trouvezvous que

ce refrain soit as - sez doux LANDRY. Je t'ai - - -

me Tu m'aimes Je t'aime Ai - mons nous Trouvezvous que ce refrain soit as - sez

me Je t'aime Amons nous Trouvezvous que ce refrain soit as - sez

doux.

doux.

Flûte
Hautbois solo.
Clarinette.

Bassons.
Cor en Lab.
Quatuor.

N° 2.

ROMANCE.

Repl: Peut-être en me
souvenant du passé,
arriverai-je à oublier
le présent...

Andantino. (♩ = 84)

PIANO.

COR.

Quatuor.

Thérèse.
dolce.

Cet temps ci ne ressemble que re Aux jours passés aux heureux jours!

Où Landry me volont mon ver re Disait Je bois a mes a mours

Re venons pauvre dé so le e Re venous à cet temps si

12 N°.

vile p

doux! Cor solo.

Son geons à ma joie en volé

T é Pour oublie sonvenous nous Pone ou bli er SOUVENONS
 19 V2 Cor.

T Un peu plus vite.
 nous Pour ou bli er souvenons nous souve-nous-nous

T *fp* 2^e COUPLET.
dolce.
 Sou-geous a

T *fp*

T la voix mensongè re Qui promettait tant de bon-heur!

T Pour ou blier qu u ne é - strangè re De mon Landry m'a pris le

Tenor (T) and Piano (P) parts of a musical score. The vocal line is in French, with lyrics appearing below the notes. The piano part includes dynamic markings like *p*, *ff*, and *sp*.

ecur Songeons au temp's ou sa ten dres se

T Le re tenait à mes ge noux! J'étais sa femme

T et sa maîtres se Pour oublier souvenons nous Pour ou bli-

T er souvenons nous Pour ou bli er souvenons nous souvenons

T nous.

Orch: complet.
2 Cors en Ré
2 Cors en La bas.
Timb.
Quat.

N° 5.
D U O.

Répl: Là, voilà le
couvert mis.

Allegro. (♩ = 408)

MANETTE.

PIANO.

Toutes deuy mettons nous à
Quat.

THÉRÈSE.

MANETTE.

M ta - ble Es - tu fol - le Il faut m'obéir Il faut m'o-bé -
 P Hautb.
Bass.

M ir THÉRÈSE.
 Lan - dry bien-tôt va re - ve - nir Il au - ra faim c'est fort pro -
 P

M Eh bien! rit.
 T ba - ble Et très grand faim Eh! bien si nous dévorous tout Landry n'aura plus
 P rit.

M. Il n'aurait rien — la belle affai — fai — re! —
T. rien

M. Beaucoup d'amour, un peu d'eau clai — re. Ce — la suf —
T. fit aux soupirants Qui comme lui n'ont que vingt ans. Beaucoup d'a —
cedez.

M. rit. — b. — THÉRÈSE
morrir, un peu d'eau claire Cela devrait le satisfaire M'obéis-tu? Je t'obéis
p. suivre f.

Réserveons si tu veux pour le mari cou-

cousine mettons nous à ta ble

G. Fl.

suivez. *fp* *f*

- pa - ble Un morceau de ce pain et deux ou trois radis Avec l'a.

G. Fl.

- mour — avec l'eau clai - re Ce lade vra le satisfai -

Cl.

Bass. *p* *f*

Allegretto. (d = 116)

- re Harm. diminuendo. Vraiment si ta fi - gu - re

Fl. *pp* Cor.

M Bientôt ne change pas Nous ferons joli ju - re Un bien triste repas Rame.
 Fl. 1^e Vn. p. pp.

M ral. non Fallo gresse Since front attristé Et chassons la tristes se A
 Fl. 1^e Vn. p. pp.

THÉRÈSE.
 a tempo.

M for ce de gai té de vous drais joli ju re E gayer ce repas Et chiam.
 Fl. 1^e Vn. pp. p. pp.

MANETTE.

T Rame nous Fal le -

T ger de fi gu re Mais j'en le peu pas G Fl. 1^e Vn. Le trouble qui m'op -
 Fl. 1^e Vn. p.

M pressé Sur son front attristé Et chassons la tristesse À
 T pres - se Com bat ma volon - té Malgré moi la tristesse Ré -
 M *tr.*
 M force à force de gai - té Sè che tes yeux la ménage
 T sis - te à ta gai - té *rit.* a tempo.
 M
 M gè - re Car les beaux jours vont reye - nir *rit.*
 G. FL
 M Pei ne d'amour est passa - gè - re Et je saurai

M. Yea, je saurai bien t'en gué_rir Le voi_ci
 T Quel est ton mo_yen? Du

MANETTE. I^e tempo.

T via Du vin — nous allons boi _ re C'est un mo_yen tu peu_x m'en
 f p Hautb.

croi _ re tu peu_x m'en croi _ re Qui fort sou _ vent — a ré_ us -

Fl.

si Tu boi _ ras

Je n'ai pas soif Non! non!

Hautb. rit.
Bass

*ad lib.**a piacere.*

Si tu ne remplis pas ton verre Qui te recon-naîtra ma

Quat. s'au ez.

Tempo.

rit.

Jp Jp

chère Pour un en-fant du pa-ys bourgui-gnon

rit. Jp

All^o mod^{to} (♩ = 76)

Quand l'infor-

Tutti.

Qual.

rall. 1^o tempo.

tu-ne les ae-cable Ceux de chez nous ne di-sent pas Hélas Ils se met-

Hautbrall. a tempo.

Bass. cl.

tent bien vi-te à ta-ble Et boivent pour suir le chagrin Leur vin Leur vin

Béni soit Dieu qui le leur donne Pour mettre enfin à l'heure en paix... Tends ton
 Cor. *p*

verre la bouteille gnomme Et bois le vin de ton pays Tends ton
 Tutti *p*

verre la bouteille gnomme Et bois le vin de ton pays.

2^e COUPLET.

Contre le

rall.

sort qui nous ne cabille Révoltions nous ne disons pas Hélas

à tempo.

Plus de vi - sa - ge la - men - ta ble Vi - ve pour bra - ver le chagrin Le -

vin Le vin — Béni soit Dieu qui nous le donne Pour mettre en

fui - te nos en - nus Tends ton verre la bour - gui - gnonne Et bois le

vin de ton pa - ys Tends ton verre la bour - gui - gnonne Et bois le

vin de ton pa - ys

Allegro. 3^e tempo

THERÈSE.

M Qu'en dis-tu? Jedis qu'il est vrai Que ce

T vin chas - se ma tristes - se Ton vi - sa - ge devient plus

MAN.

M THÉR. gai Tu sais bien tenir ta pro - mes - se Grâce à ce

M vin - clair et ver - meil Le para - dis - est dans ta

THÉR. Grâ - ce à ce vin clair et vermeil Le para - dis est dans ma

te - te Je vois sur ta maison en fè - te Etin - ce -
 te - te Je vois sur ma maison en fè - te Etin - ce -
 res - cendo.
 ler un rayon de so - leil.
 ler un rayon de so - leil.
 Béni soit Dieu qui nous le donne Pour mettre en
 Béni soit Dieu qui nous le donne Pour mettre en
 ff f(3) p

M fui _ té _ nos en _ nus Tends ton ver _ re la Bour _ gni .

T fui _ té _ nos en _ nus Tends ton ver _ re la Bour _ gni .

M gnone Et bois le vin de ton pa - ys Tends ton ver _ re la Bourgn.

T gnone Et bois le vin de ton pa - ys Tends ton ver _ re la Bourgn.

M gnone Et bois le vin de ton pa - ys.

T gnone Et bois le vin de ton pa - ys.

Orchestre complet.
Tromp. en La.
2 Cors en Sol.
2 Cors en Ut.
Trombones.
Timballes.

Repl. Comment, pourquoi?
parce que j'ai faim! ...

N° 4.

TRIO.

Allegro. ($\text{♩} = 120$)

MANETTE.

THÉRÈSE.

LANDRY.

PIANO.

Allegro.

Fl. Harm. Quat. pizz. Clar.

LANDRY.

MANETTE.

Oui parbleu! le fait est certain J'ai faim Avoir faim

Fl. Hautb. Tutti.

M

un jour où l'on danse C'est d'un homme matériel

THÉRÈSE.

Aveil.

MANETTE.

7

faim qu'elle extra va gan ge As - tu faim toi? Moi pas du

Bass

p

THERÈSE.

11

tout et toi? Qui moi - faim? que je men - re Pas plus que

Quat.

p

LANDRY

T

si j'avais déjeuné tout à l'heu - re Vous vous lez me pousser à

Harm.

Bass.

THÉRÈSE.

molto rall.

Eh ne faites pas de ta pa - ge Monsieur mon mari mon mari mon mari mon mari ché -

bout

L

Quat. suivez.

fp

fp

MANETTE.

Allegro non troppo. (♩ = 42)

Il enrage vois sa mi - ne

THÉRÈSE.

Il veut cacher sa fu -

THER

LANDRY.

Morbleu! je les exa - mi - ne

G. Fl.

Clar.

G. Fl.

fp

MANETTE.

Vois comme il nous exa - mi - ne

leur

LANDRY.

Chacune au fond de son cœur

A les juger p...'

Clar.

G. Fl.

Clar.

THÉRÈSE.

Il en rage au fond du cœur —

MANETTE.

Pour corriger les ma -

LANDRY.

- mine Se moque de ma fu - reur Pour tenir tête aux ma - ris —

G. Fl.

Bass.

THERÈSE.

M. Tis — Je crois que nous avons pris —

L. LANDRY. Ma femme aurait el-le pris — Ma femme aurait elle

Cl. G. FL. Clar.

Cors.

MANETTE. Je crois que nous avons pris — Un bon mo —

T. — Nous avons pris Un bon mo —

L. pris — Les fa - gons, les fa - gons de sa cou -

Bass. Hautb.

M. yen, ma cou si — ne.

T. yen, ma cou si — ne.

L. si — ne?

*4^e v.
decrecendo.*

THÉRÈSE.

Voi - là, mon mari, du pain de mé -

Mème mouv!

A. V.

P.

Cor.

Clar.

MARIE

na - ge

Si vous avez faim voici des ra - dis

S:

Fl.

vous avez soif voici le breu - va - ge Qu'on peut boire sans crainte d'être

gris

LANDRY.

THÉRÈSE.

Plus un verre d'eau C'est là le re -

Comment des radis, du pain de mé na - ge!

Fl.

CL.

Bass.

Quat.

suivez.

T
 pas qui convient Aux gens qui n'ont que vous tre à ge C'est le.

Clar Cor.

MANETTE.

T
 Et sain
 gen Ça n'alourdit pas

LANDRY.

C'est bien dit c'est bien dit Mais je pré-

FL CL.
 Bass.

THERÈSE.

Du vin du
 fe re Un peu de vin dans mon verre

Cl.

MANETTE

Cou - si - ne, il n'en reste

vin il n'en reste guè - re

G. Fl.



pas

LANDRY

Mais pour manger jii - ma - gi - ne Qu'il res - te en fait decui -

Harm.

f Qual.

fp



Il ne res - te rien, cou - si - ne

Morbleu! le maigre re -

Tutti.

rall.



THÉRÈSE.

Il en ra - gevois sa mi - ne
L pas. Morbleu! je les exa - mi - ne

MANETTE.

Il veut cacher sa fa

p

— PIANO —

THÉRÈSE.

Vois comme il nous exa - mi - ne

Chacune au fond de son cœur

A les juger par la

MANETTE.

THÉRÈSE.

Il en - rage au fond du cœur

Pour corriger les ma -

mine. Se moque de ma fureur. Pour tenir tête aux ma - ris

MANETTE.

T ris — Je crois que nous avons pris —
L Ma femme aurait el_le pris — Ma femme aurait el_le

M Nous avons pris Un bon mo .
THÈRÈSE. Je crois que nous a_vons pris — Un bon mo .
L pris — Les fa_gons les fa_gons de se con .

M I° tempo. (♩ = 120)
yen ma cousi _ ne.
T yen ma cousi _ ne.
U si _ ne. Ah! je vais bien me faire servir Ho _ la! Jem

4

Va-t'il me faire attendre? Holà

Pierre Jean Ma...

THÉRÈSE.

Ils ne peuvent en ten...

partis par...

partis seul.

MANETTE.

Si bien partis qu'il n'eu...

fp

sopr.

G. Fl.

Hautb.

M

Thérèse. MANETTE.

Même des plus petits

Pourquoi? pourquoi?

f

LANDRY.

Partis pourquoi? pourquoi?

pp

Andante. (♩ = 68)

MANETTE.

La campagne était verte Le printemps a pas-

in g. Viol. velle pizz. Alto. C. Bass.

pp pp

Devant la porte ouverte ...

Les filles ont suivi le printemps qui pas-

Hautb. Cor. Bas.

sait

THÉRÈSE.

Les garçons ont suivi les filles Et voilà comment il se

in g.

M

Que malgré les murs et les grilles Il ne reste ma foi personne à la mai-

T

fait

Quatuor.

M

Allegro.

Son

Cousin, ne allons-nous à la danse?

LANDRY.

Où elles perdent la raison?

f suivre.

suivre.

12 V. Allegro.

LANDRY.

Eh mesdames, attendez moi! Pour dévorer cette pitance Il ne faut pas grand temps!

2^e V. Alto pizz.

T

for Attendez moi attendez moi Si le repas ne dure

Thérèse.

suivez

Jp

guère Ce-ei pourra vous re-te-nir

LANDRY.

Qu'est-ce que c'est qu'est-ce que

Cor.

THÉRÈSE.

c'est? Vous lirez à loi-sir Un fermier mécon-

a tempo.

f

- tent

Nous déclara-re la guer-re

LANDRY.

Vous vous trompiez mon cher ma-

Mais je croyais ce la fi-ni

p

fp

bo

T de leveny bien elle est fort clai -

L A moins expliquez moi l'affair - re

Bass.

All^o (♩ = 112)

T Ce fermier Te cas sier Qui proteste Et con teste Notre droit A Ven -

Quat. El. Clar.

f p

T droit Qu'il désigne Nous as signe Pour céder Ou plai der Pa per asses Parli -

El. Cl.

T asses Et dossiers Des huissiers Ecritures Si gna tures Lisez tout Jusqu'à

Horn. Cl.

rit.

bout La partie En nez mi e Nom et rien Parle bien Main a vi de Voix per-

suvez.

fi de Regardez Compul sez Sur ma tâche Sans re lâche Cher époux Courbez

a tempo.

rit.

vous Cette affaire Est très claire Cher époux Courbez vous Cher époux Courbez

Hautb. Cors. *suivez.*

a tempo. Clar.

vous Tout est là La voi là Tout est là La voi là La voi là.

Tutti.

Allegro.

LANDRY.

Vous vous moquez de moi, je ga - - ge

fp

L de ne comprends pas da van - te ge

THERÈSE

Si vous vous en mu - yez à table Vous vous ce - emperez Pour vous desmuy -

f *p* suivez. Quat.

T er D'un débi - teur peu conve - na - ble Qui re fu - se de nous pay -

T er Vous vous trompier mon cher ma -

LANDRY.

Mais je cro - yais ce la fi - ni

f *p* *f* *p*

MANETTE.

Moi je la

Au moins expliquez moi l'af-fai-re

f

Allegro. (• ff)

sais Elle est fort clai-re Débiteur Sans honneur Il rejette Cette

Bass.

FL. CL.

dette Méchamment Son ar-argent Il le garde Etre , garde Votre bien Comme

sien Il s'amuse Et re-fuse Ce qu'il doit Le bon droit Le reproche Tout le

FL.

CL.

prouve En lisant En creusant Chaque pièce Sans paresse Vous verrez Vous sau-
 pl. Hautb. cl.
 suivez.

rez Que la dette Est fort nette Regardez, Compul - sez Sur sa tâche Sans re-
 a tempo.

lâche Cher époux Courbez vous Cette affaire Est très claire Cher époux Courbez
 Gon.

rit
 a tempo

vous Cher époux Courbez vous Tout est là La voi - là Tout est là La voi -
 LANDRY. MANETTE.

là la voi - là Eh mon bleu je n'y comprends goutte Tout de suite moi j'ai com-
 Hautb.

f p f p

M - pris fort bien com - pris Sans
L Vous avez com - pris Vous?
M dou - te Oui je dis Oui je dis
T **THÉRÈSE**
M Ma eousi - ne dit Elle dit Elle
T Qual.seul.
M Débiteur Il re-jette Cette dette Son ar -
T dit Sans hon - neur Fl. 1^e V. 2 Méchamment
M - gent Vo.tre bien Il s'amuse Et re -
T Il le garde Et re - garde Comme sien

The musical score is divided into six systems. System 1: M (Mezzo-soprano) sings 'pris fort bien compris Sans', L (Soprano) sings 'Vous avez compris Vous?', and the piano accompaniment provides harmonic support. System 2: M sings 'dou - te' and 'Oui je dis Oui je dis', with a forte dynamic (f). System 3: T (Thérèse) sings 'Ma eousi - ne dit Elle dit Elle', with dynamic markings 'Qual.seul.', 'sp', and 'ff'. System 4: M sings 'Débiteur Il re-jette Cette dette Son ar -', and T sings 'dit Sans hon - neur Fl. 1^e V. 2 Méchamment'. The piano accompaniment includes parts for Clarinet, Bassoon, Flute 1st V., Flute 2nd V., Bassoon, and Bassoon. System 5: M sings '- gent Vo.tre bien Il s'amuse Et re -', and T sings 'Il le garde Et re - garde Comme sien'. The piano accompaniment continues with its harmonic support.

M fu - se Le bon droit

T Ce qu'il doit Le reprouve Tout le

M EH - lisant Chaque pièce Sans pa - resse Vous verrez

T prouve En crenant Vous sau -

M Regardèz Sur sa tâche Sans re -

T prez Que la dette Est fort nette Compluzez

M
lâche Courbez vous Cher époux
T
Cher époux Cette affaire Est très claire Coubez
M
Hautb. Cl.
Viol.

M
Cher époux Tout est là Tout est là La voi -
T
vous Courbez vous La voi - là Hautb.
Hautb. Cl.
Viol.
M
Viol. Fl.

M
Allegro. (♩ = 116)
lâ.. Il en - ra - ge - vois sa
T
lâ.. Il en - ra - ge - vois sa
LANDRY.
M
Mor-blenn! je les e - xa - mi - ne
Tutti jusqu'à la fin.
mf
s

M mi - ne Il vent cacher sa fu - reur Ah! ah! ah!

T mi - ne Il vent cacher sa fu - reur Il en - rage vois sa

L Chac - une au fond de son cœur Chac - une au

M *mf* ah il en rage au fond du cœur Ah! ah! ah! ah! il vent cacher sa fu -

T mi - ne Ah! ah! ah! ah! il vent cacher sa fu -

L fond de son cœur Se mo - que de ma fu -

M reur Il en - rage au fond du cœur Il vent ea - cher sa fu -

T reur Il en - rage au fond du cœur Il vent ea - cher sa fu -

L reur Cha - en - ne au fond de son cœur Se

M - reur Oui sa fu - reur — Vois comme il nous e - xa -
T - reur Oui sa fu - reur —
L - mo que de ma fu - reur A les jugersur la mi - ne
{ 8 -

M - ni - ne - Je crois que nous a - vons
T - Pour cor - ri - ger les ma - ris —
L - Pour te - nir tête aux ma - ris —
{ 8 -

M - pris Un bon moy - en, — un bon moy -
T - Un bon moy - en, un bon moy - en, un bon moy -
L - Ma femme aurait el - le pris Les fa - cons de sa cou -
{ 8 -

M en ma coussi - ne Nous a - vous pris Un bon moy -

T en ma coussi - ne Nous a - vous pris Un bon moy -

L si - ne Au rait elle pris Les façons de sa cou -
 Animez.

M en Pour cor ri - ger les ma ris,

T en Pour cor ri - ger les ma ris,

L si - ne Pour tenir tête aux ma ris,

Quatuor seul toujours *pp*
Timbourin.

N° 5.

SCÈNE.

Repl: Je vous forcerai
bien à me repon-
dre autrement.

Allegretto. ($\text{d} = 96$)

PIANO.

LANDRY. (*parlé.*)

Des affaires à examiner pendant

qu'ils dansent là bas Je suis sûr qu'ils y sont tous excepté moi et le voisin

Fargeot Ah diable la musique!

Je ne suis guère en humeur

d'entendre

Gars gons et filles du pa-

Mes amis, écoutez la chanson tout chan... te Que disent les coeurs de vingt

ans Les amants Ah! consine comme je m'en donnerais si j'étais en

face de toi ah! bah! Voyons, il ne

s'agit pas maintenant... pensons à nos affaires.

Un fermier Tracassier



sier Qui proteste Et conteste

Notre droit



Ah! ça mais c'est très grave et Thérèse qui s'en



va... cet ar... gent est perdu si l'on ne s'en occupe pas Thérèse! Thé-



rèse! comme si elle pou... vait m'entendre et cette musique



Il n'est qu'un mot qui soit pour... tant imp... ortant C'est le



dernier toujours le mè... me Vous le connaissez entre nous Presquetons Géhar...
 mant refrain c'est je t'aime C'est plus fort que moi en entendant
 cet air (il se bouché l'oreille) Je t'aime tu m'aimes Je...
 (il se bouché l'autre.) Ça ne fait rien j'entends tout de même
 On ne tordra donc pas le cou à ces ménétriers de
 malheur! Allons allons tâchons de nous y reconnaître.

Orchestre complet:
Trompettes en La.
2 Cors en La bas.
2 Cors en Re.
Timbales.

N° 6.

Repl.

Je vous demande
pardon, il y a le
papier timbre!...

DUO.

Allegretto moderato. ($\text{d} = 92$)

PIANO.



MANETTE.

Si tu veux de la jeunesse Mon cher, l'on t'en
LANDRY.

P Quat. seul.

M donne - ra (riant.) Ah! ah! ah!

Au diable soit la jeunesse! Aille danser qui von -

FL.

L

M Des fleurs et de l'adolescence Plus que ton cœur
 T dea

M n'en voudra —
 T Le procès qui m'inquiète resse Si ton danse on le per-
 Bassoon

M Ho la que gué Sau tons, dan-
 T dra — Songeons bien ré flé chis

Cor. f p

M — sons — Ho — là gué — gué —

L — sons Au diable les chan — sons! Son — geons

Fl. *Ct.*
Hautb.
Cors.
Bass.

fp

M — Dan — sons, chan — tons Com — me des pin — sons Chan — tons, dan —

L — bien ré — flé — chis — sons ré — flé — chis — sons Ré — flé — chis —

animez un peu

M — a tempo.

L — sons la la Chantons comme des pin — sons

All^o moderato. (♩=104)

M — sons — Au diable fleurs et chan — sons!

L — sons —

All^o moderato.

fp *f a tempo.* *p* *p*

MANETTE.

M. Le sin - gulier per - sou -
Bass. viol. Vielle

M. ma - ge Pour un hom - me de vo - tre â - ge Vingt
T. V. 9

M. LANDRY MANETTE
 ans Je n'ai pas vingt ans Aven des plus surprise -
Bass. Viol.

M. nants Vous n'avez pas...
 LANDRY Non, non J'en ai trente Et la chose se est bien diffé -

M M. Pourtant vous me di - siez tout bas Que vous a -

L L. pen - te

M M. viez Vous me di -

L L. Non, non, je ne les ai pas

M M. siez si j'ai bonne mé - moi re Je t'en sup - plie écouté

M M. moi O Ma net - te tu peux m'en croi - re J'ai vingt

Hautb.
Clar.

I^o tempo.

M *rall.*

L Si tu veux de la jeunesse
clai - - re non, non, non, non

M *tr. V.*
suivez.

L *p*

M Mon cher, Pon t'en dou ne ra

L Au dia ble soit la jeu

(*riant.*)

M Ah! ah! ah! Des fleurs et de l'allégresse

L - nesse! Ail le dan ser qui vou dra

M Plus que ton cœur n'en vous dire
 L Le prorès qui m'inspire
 {
 M Ho... la... gué
 L presse Si Ton danse on le per... dre
 {
 M gué
 L Son... geons bien ré... flé... chis... sons... Au diable les chan...

M. Ho .. la! gué .. gué .. Dan .. sons, chan ..
 L. .. sons Son .. geous bien ré .. flé .. chis ..
fp
fp

Animez un peu.

M. .. tons Com .. me des pin .. sons Chan .. tons, dan .. sons la .. la ..
 L. .. sons ré .. flé .. chis .. sons Ré .. flé .. chis .. sons
fp
fp

a tempo.
 M. Chan .. tons com .. me des pin .. sons ..
 L.

Au dia .. ble fleurs et chan .. sons!

f Fl. *fp*
f 1^e Vo. V

(♩ = 116)

Allegretto heu mod.¹⁰

MARINETTE

Rit.

f

p

Quat.

Au .

tour de nous tout est lu miè re Et le printemps sou

rit à la nature en tiè re
LANDRY.

(♩ = 126)

Animato.

rt

Fai , sant, par

a tempo. Fl. p. X^o

Cors

suivez.

lant a sa per sonne Comman de ment Depay

MANETTE.

L er en argent qui sonne... Le parfum des fleurs Nous en-

M i vre Cueil lons des fleurs vivons il est si doux de

M rit. vi vre... LANDRY. Où bien à la ville pro-
suivez.

M a tempo e animato. Clar. Cors.

L chaine Et non ailleurs de vra com pa raître à hui.

L MANETTE. *molto moderato.*

L tai ne... Cet te soi rée enchanter es se C'est
Hautb.

M

le plaisir c'est le bonheur et la jeunesse
Hautb.
Fl.
Clar. *p*
Bassoon

*au tempo
e animato*

M

LANDRY.

Faute par lui de se défaire

M

MANETTE.

Les oies
ferrons saisir ses meubles et les fermes venir dire...
Tutti.

M

Au fond des bois chantent
les oiseaux du superbe hameau
molto moderato

Fl.
Clar.
Bassoon
Trombones
Trompettes
Violoncello

LANDRY

M
 leurs chan_sons a _ mou _ reu _ se... Fait en

L
 Fan_dix_huit_eent soi _ van_te Da _ té du trois avril
Harm.

L
 cou_t dou _ ze francs cin _ quante. Il faut que Thérèse au phis
1^{re} Vn
P fp

MANETTE
 Thé _ rè _ se!

L
 vi _ te... Où la retrouve_rai-je bien? Eh!

FL
 f s Jp

MANETTE

L. ouï répondez tout de suz tel. On vous la trouve.

M rez? ma foi je n'en sais rien, Et le a je crois quitté le

f *Tutti* *fp* *sièze.*

Quel

LANDRY

M tte, Au bras d'un jeune homme charmant! Vous

40. V. 3.

MANETTE

L Je dis vrai.

Animato

dites? vous dites?

Comment!... Ma

Quat.

M

L Un tête à
femme... au bras... un tête à tête Ma femme?

M LANDRY.

L tête ébloui vraiment! Cou si ne, le nom deceut.

Tutti. f Cor. p f

L MANETTE.

L homme? Je ne sais comment il se nomme Mais je

p Quat. f p Quat. f p Quat. f p

M

M puis si cela vous plait En deux mots tracer son portrait.

Tutti. f Quat. f p Tutti. f

MANETTE

Andantino ($\bullet = 65$)

Fl.

Quat. *p* *sempre pp*

Il a vingt ans et tout le

m

mon de Sait que sa cheve lure est ilon de

rall.

Et que ses yeux sont ravis — Et que ses yeux sont ravis —

sus c.

Bass.

— ravis Mais ce que nul ne saurait di — re

Cla. *Cots.*

C'est le charme de son sou - ri - re Il a vingt

a placere.

ans Il a vingt ans Il a vingt ans!

Hautb. solo,

Hautb. Clar. suivez.

pp ville

Il plait, il charme, il inté -

- res - se Chacun l'écoute avec i - tres - se

74

M |

Ses moindres mots sont surpre... nants
Quand à sa voix elle est tou...
Lorsqu'il parle on dirait qu'il ... ans
Il a vingt...
suivez.

rall.

Allegro agitato (♩ = 152)

LANDRY

f p

MANETTE.

Oh! quel regard!, où courrez-vous?

fit grandmère!... con-si-ne

Chercher la

Harm.

Tromb.

Tromb.

MANETTE.

fem-me J'i-ma-gi-ne Que vous n'êtes pas en coupp-

LANDRY.

MANETTE.

roux Non, non je ne suis pas en couppoux

La

chose est toute naturelle Pourquoi ce jeune homme entre

Quat.
fp

fp suivez

M *rall.*

nous Ne serait-il pas auprès d'el^e, le Puisque je suis auprès de
starez.

M Allegro. (♩=120)

vous LASRY.

Allegro.

p Bass Cors.

A celle qui m'ose offenser J'en suis trop
FL F¹ Vn.
f p Basso.

long pour faire grâce Pour sortir je veux de la place De con-

tr^t

vois je puis me pas sor Tous ses efforts sont suz per flus

p

L Ne me rete - nez pas ma chè - re Je — n'é - cou - te que ma co -
 FL. cl.
 Harm.

MAN.
 lè - re Et vos bons a - vis sont per - dus Eh
 f Tutti.

M qui songe avous of - fen - ser Ecou - tez moi Landry de gê - ce E -
 sp

M - coutez moi restez en pla - ce Je ne vous laisse point pas

LANDRY.
 Tous ses ef - forts sont su - per -

M. ser — Tous ces efforts sont superflus — Grace au ciel j'ai

L. flus N'eme retenez pas Non —

M. du ca — re Je ne crains pas vo — tre co —

L. je n'é — con — te que ma co —

M. le — re Res — tez nous som — mes perdu —

L. le — re Et vos bons a — vis vos bons a — vis sont perdus de m'a —

f Tutti.

Bass Cors.

M Lan dry écon tez moi de

L con te quema co lè re

FL Cl.Hautb.

f

M grâce Écon tez moi Lan dry Écon tez moi res

L Tous ses ef forts sont su per flus Je n'é cou

M tez ou nous sommes per dus

L te quema co lè re Et vos bons a vis sont per dus Je

animéz

Tutti al fine.

M É - con - tez moi é - con - tez moi

L n'e - con - te que ma co - lè - re

M res - - - - - tez on nous sommes per - dus. Res - - - - - tez on

L Et vos bons a - vis son per - dus. Et vos bons

M nous som - - mes per - - - - - dus.

L a - vis sont per - - - - - dus.

Violon
 Hautbois
 Clarinettes
 Bassons
 Trompette en Lé.
 2. Cors en Ré
 2. Cors en Si bémol
 Tambours
 Tambouilles
 Quatuor

Répl. Non, je te jure... la première me suffit...

N° 7.

TRIO FINAL

Allegretto. ($\text{♩} = 96$)

PIANO. *fp* Cor.

LANDRY.

Voi - ci cel - le à quinous de - vons Lheureux ins-

cl.

L

tant qui nous réconci - li - e. Fl.

THÉRÈSE

Tou - jours, ouï tou - jours nous nous en - souvie -

EP.

MANETTE.

drons Nemâche blez pas je vous pri -

e Car Foubli - gée en tout ce - ci C'est moi c'est

moi oni moi Oui ma foi En le ren -

LANDRY. THÉRÈSE.

vous Comment? P. 82

dant un peu plus sage J'ai fait i - ci l'apprentis

M

- sa - ge Du mé - tier que chez moi J'e - vence-rai de -

M

- main
a. tempo.
A - vant
d'entrer dans mon mé -

poco rit.
p

M

- na - ge Sur le mari d'au - trui Je me suis fait la

THÉRÈSE.

M

main Merci Ma - net

LANDRY.

Merci Ma - non

LANDRY

T. *Animez.* A vant de vous mettre en voie.

Quel seul.

L. *age Vous boirez au moins c'est l'insuge Un*

sp

MANETTE.

verre de notre vin vieux! Si vous le voulez je le

f

W. *veux*

THERÈSE.

Poi red'amour est passagère

Plus animé.

U. Hornb. Clar.

p

fp

Voici les beaux jours, les beaux jours reviennent
 MANETTE.
 Plus de soucis la ménage
 BUS
 rit.
 elargissez.
 - gare Lorage ne grondeira plus ne grondeira
 elargissez.
 suivrez.
 Bass.

I^e tempo.
 LANDRY.
 plus Buvons buvons ce vin clair et ver.
 p
 Clar. Cor.

Animez.

L. meil Nous met du bouleau dans la tête Nos

crescendo.

Fl.
Hautb.
Cl. Bass.

leil

f Tutti.

Quat. $\frac{3}{8}$

All^e moderato. (♩ = 76)

Loin de nous tu t'en vas ma chère Et qui sait

p

p

R. V. M.

quand tu re - vien dras Hélas! — ni le fermier ni la fer -

Hautb.

Cl. Bass.

miè - re L e i n'ou - blie - ront ton sé - jour Trop court

MANETTE.

Groyez l'a - vis que je vous donne S'il vous sur - venait des en -

Cors.

p Clar.

- nus Fai - tes comme la bour - goui - gnone Bu - vez le vin de son pa -

Fl.

F. Vcl.

Hautb.

V. Faites comme la bourguignonne Buvez le vin de son pa-

T. Faites comme la bourguignonne Buvez le vin de son pa-

B. Faites comme la bourguignonne Buvez le vin de son pa-

Tutti.

M. - ys.

T. - ys.

B. - ys.

Tutti.